

# Conduza com segurança no Japão, respeitando as regras

## ① Proibido dirigir sem habilitação

★Habilitação necessária para dirigir no Japão (uma das seguintes)

- Carteira de habilitação japonesa
- Carteira de habilitação internacional emitida de acordo com a Convenção de Genebra (\*1)  
→ Estados Unidos, Itália, Reino Unido, Canadá, Coreia do Sul, Tailândia, Filipinas, entre outros
- Carteira de habilitação da Suíça, Alemanha, França, Bélgica, Mônaco ou Taiwan, acompanhada de tradução oficial (\*2) (\*1)

Carteira de habilitação japonesa



Carteira de habilitação internacional emitida de acordo com a Convenção de Genebra



★Quem dirigir sem habilitação estará sujeito a penalidades severas. Além disso, quem fornecer o veículo ou viajar como passageiro sabendo que o motorista não possui habilitação também estará sujeito a penalidades severas.

\*1 O período durante o qual é permitido dirigir no Japão é de até um ano a partir da data de entrada no país ou até o término da validade da respectiva carteira de habilitação (no caso da carteira de habilitação internacional, um ano a contar da data de emissão), o que ocorrer primeiro.

\*2 A tradução oficial deve ser elaborada apenas por órgãos consulares do país que emitiu a respectiva carteira de habilitação ou por entidades designadas pela Comissão Nacional de Segurança Pública do Japão.

## ② Proibido dirigir sob efeito de álcool

★Nunca dirija após consumir bebidas alcoólicas.

Além de penalidades severas, podem ser aplicadas medidas administrativas rigorosas, como a cassação da carteira de habilitação.

★Não forneça um veículo a alguém que possa dirigir sob efeito de álcool. Além disso, não se deve exigir ou solicitar que alguém dirija sob efeito de álcool, nem viajar como passageiro nesse veículo. A violação dessas regras também está sujeita a penalidades severas.



**Nem dirija de ressaca!**

## ③ Em caso de acidente de trânsito, comunique sempre a polícia

★Em caso de acidente de trânsito, mesmo que não haja feridos, comunique sempre a polícia (110). Se houver feridos, preste socorro às vítimas, chame a ambulância (119) e comunique a polícia (110).

★Caso não preste socorro aos feridos ou não comunique a polícia, além de penalidades severas, podem ser aplicadas medidas administrativas rigorosas, como a cassação da carteira de habilitação.



## ④ Redobre a atenção nos cruzamentos

★Nos cruzamentos: (1) Dê prioridade aos pedestres; (2) Ao virar à direita, dê prioridade aos veículos que seguem em frente ou que estão virando à esquerda.

★ Quando houver pedestres atravessando ou prestes a atravessar a faixa de pedestres, é obrigatório parar completamente.



**Esperar !**

## ⑤ Compreenda corretamente o significado dos semáforos e das placas de trânsito

No Japão, existem regras de trânsito e sinalizações diferentes das do seu país de origem.



★Pare sempre no sinal vermelho. Não é permitido seguir em frente nem virar à direita ou à esquerda.



Quando houver um sinal de seta, você pode seguir na direção indicada pela seta.



Placa de PARE

★Nos locais onde houver esta placa, pare completamente e verifique a segurança à direita e à esquerda.

警察庁・長崎県警察

Agência Nacional de Polícia · Polícias Prefeiturais Nagasaki